

SLOVENSKI STANDARD SIST EN 12809:2003/A1:2005

01-april-2005

Ogrevalni kotli na trdna goriva - Imenska grelna moč do 50 kW - Zahteve in preskusne metode

Residential independent boilers fired by solid fuel - Nominal heat output up to 50 kW - Requirements and test methods

Heizkessel für feste Brennstoffe - Nennwärmeleistung bis 50 kW - Anforderungen und Prüfungen

iTeh STANDARD PREVIEW

Chaudieres domestiques a combustible solide destinées a etre implantées dans le volume habitable - Puissance calorifique nominale inférieure ou égale a 50 kW - Exigences et méthodes d'essai iteh ai/catalog/standards/sist/cf737753-efd0-4e50-947c-064bef714b1e/sist-en-12809-2003-a1-2005

Ta slovenski standard je istoveten z: EN 12809:2001/A1:2004

ICS:

91.140.10 Sistemi centralnega Central heating systems

ogrevanja

97.100.30 Grelniki na trdo gorivo Solid fuel heaters

SIST EN 12809:2003/A1:2005 en,fr,de

SIST EN 12809:2003/A1:2005

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

<u>SIST EN 12809:2003/A1:2005</u> https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/cf737753-efd0-4e50-947c-064bef714b1e/sist-en-12809-2003-a1-2005 EUROPÄISCHE NORM EUROPEAN STANDARD NORME EUROPÉENNE

EN 12809:2001/A1

September 2004

ICS 91.140.10

Deutsche Fassung

Heizkessel für feste Brennstoffe - Nennwärmeleistung bis 50 kW - Anforderungen und Prüfungen

Residential independent boilers fired by solid fuel - Nominal heat output up to 50 kW - Requirements and test methods

Chaudières domestiques à combustible solide destinées à être implantées dans le volume habitable - Puissance calorifique nominale inférieure ou égale à 50 kW - Exigences et méthodes d'essai

Diese Änderung A1 modifiziert die Europäische Norm EN 12809:2001. Sie wurde vom CEN am 18. Juni 2004 angenommen.

Die CEN-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen diese Änderung in der betreffenden nationalen Norm, ohne jede Änderung, einzufügen ist. Auf dem letzen Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim Management-Zentrum oder bei jedem CEN-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Änderung besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CEN-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Management-Zentrum mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CEN-Mitglieder sind die nationalen Normungsinstitute von Belgien, Dänemark, Deutschland, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, den Niederlanden, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Schweden, der Schweiz, der Slowakei, Slowenien, Spanien, der Tschechischen Republik, Ungarn, dem Vereinigten Königreich und Zypern.

064bef714b1e/sist-en-12809-2003-a1-2005



EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION

Management-Zentrum: rue de Stassart, 36 B-1050 Brüssel

Vorwort

Dieses Dokument (EN 12809:2001/A1:2004) wurde vom Technischen Komitee CEN/TC 295 "Häusliche Feuerstätten für feste Brennstoffe" erarbeitet, dessen Sekretariat vom BSI gehalten wird.

Diese Änderung zur Europäischen Norm EN 12809:2001 muss den Status einer nationalen Norm erhalten, entweder durch Veröffentlichung eines identischen Textes oder durch Anerkennung bis Februar 2005, und etwaige entgegenstehende nationale Normen müssen bis Mai 2006 zurückgezogen werden.

Dieses Dokument wurde unter einem Mandat erarbeitet, das die Europäische Kommission und die Europäische Freihandelszone dem CEN erteilt haben, und unterstützt grundlegende Anforderungen der EU-Richtlinie(n).

Zum Zusammenhang mit EU-Richtlinie(n) siehe informativen Anhang ZA, der Bestandteil dieses Dokumentes ist.

Entsprechend der CEN/CENELEC-Geschäftsordnung sind die nationalen Normungsinstitute der folgenden Länder gehalten, diese Europäische Norm zu übernehmen: Belgien, Dänemark, Deutschland, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, Niederlande, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Schweden, Schweiz, Slowakei, Slowenien, Spanien, Tschechische Republik, Ungarn, Vereinigtes Königreich und Zypern.

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

<u>SIST EN 12809:2003/A1:2005</u> https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/cf737753-efd0-4e50-947c-064bef714b1e/sist-en-12809-2003-a1-2005

1 Inhaltsangabe

Die Überschrift für einen neuen Abschnitt 9 nach Abschnitt 8 ist wie folgt einzufügen:

Abschnitt 9 Konformitätsprüfung

Nach Tabelle 9 und vor Tabelle A.1 ist der Titel des nachfolgenden neuen Tabellen 10 und 11 einzusetzen:

Tabelle 10 — Bei der Entscheidungsfindung hinsichtlich einer Feuerstättengruppe zu berücksichtigende Merkmale

Tabelle 11 — Leistungsmerkmale, die zur Entscheidung einer Familie von Feuerstätten zu berücksichtigen sind

Die bestehenden Inhaltsangaben für Tabelle 9 sind zu streichen.

Die bestehende Inhaltsangabe von Anhang C ist zu streichen und zu ersetzen durch die Inhaltsangabe von Anhang ZA wie folgt:

Anhang ZA (informativ) Abschnitte dieser Europäischen Norm bezüglich der Vorschriften der Europäischen Bauprodukten-Richtlinie

Nach der neuen Inhaltsangabe für den neuen Anhang ZA wird ein neuer Titel Literaturhinweise eingefügt.

(standards.iteh.ai)

2 Abschnitt 2 Normative Verweisungen PREVIEW

Folgendes ist zu ergänzen:

EN 50165, Elektrische Ausrüstung von nicht-elektrischen Geräten für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke. Sicherheitsanforderungeniteh ai/catalog/standards/sist/cf737753-efd0-4e50-947c-064bef714b1e/sist-en-12809-2003-a1-2005

ISO 2859 (alle Teile), Sampling procedures for inspection by attributes"

3 Abschnitt 3 Begriffe

Absatz 3.27 ist zu streichen und durch folgenden zu ersetzen:

3.27

Verbindungsstück

Kanal, durch den die Abgase vom Abgasstutzen der Feuerstätte in den Schornsteinzug geführt werden

Folgender Begriff ist zu ergänzen:

3.51

Integrierter Brennstoffvorratsbehälter

Begrenzter Raum als Teil der Feuerstätte, der nicht direkt mit dem Brennraum verbunden ist und in dem Brennstoff bevorratet wird, der vom Betreiber in den Brennraum eingebracht wird

4 Abschnitt 4 Werkstoffe, Auslegung und Ausführung

4.1 Dokumentation zur Fertigung

Nach dem ersten Absatz ist folgender Text zu ergänzen:

Die Kenndaten und Merkmale, die bei der Entscheidungsfindung hinsichtlich der zur Erstprüfung (siehe 9.2.1) oder — falls Änderungen an einer Feuerstätte vorgenommen wurden — zur Folgeprüfung (siehe 9.2.2.) einzuschickenden Feuerstättengruppe oder -reihe berücksichtigt werden, müssen festgehalten werden. Eine Kopie der bei der Entscheidungsfindung berücksichtigten Kenndaten und Merkmale wird in die Dokumentation zur Fertigung für jede Feuerstätte übernommen.

5 Abschnitt 5 Anforderungen an die Sicherheit

Folgender neuer Absatz zur elektrischen Sicherheit ist zu ergänzen:

5.6 Elektrische Sicherheit

Die Feuerstätte muss den elektrischen Sicherheitsanforderungen von EN 50165 entsprechen, falls netzbetriebene elektrische Ausrüstung Bestandteil der Feuerstätte ist.

6 Abschnitt 6 Anforderungen an das Leistungsvermögen

6.1 Mindest-Brenndauer bei Nennwärmeleistung ds. iteh. ai)

Ein neuer 3. Absatz ist wie folgt einzufügen:

SIST EN 12809:2003/A1:2005

Die Aufgabe für die Nennwärmeleistung errechnet sich aus der Brenndauer, dem Mindestwirkungsgrad mit Einbeziehung der verlangten Nennwärmeleistung und dem Heizwert des Brennstoffs nach A.4.2.

6.2 Wirkungsgrad bei Nennwärmeleistung

Im Abschnitt 6.2 "Wirkungsgrad bei Nennwärmeleistung" zu streichen und durch folgendes zu ersetzen:

Wirkungsgrad

Die existierende Anmerkung im Abschnitt 6.2 ist zu streichen und durch folgendes zu ersetzen:

In einigen Ländern fordern nationale Gesetze Grenzwerte für Wirkungsgrade bei Schwachlast; in diesen Fällen muss der Mindestwirkungsgrad bei der Prüfung der Schwachlast nach A.4.8 bestimmt werden, falls die Feuerstätten in diesem Land verkauft werden.

6.7 Kohlenstoffmonoxid-Emissions-Klassen

Der Abschnitt 6.7 mit dem Titel, Texten, zugehörigen Anmerkungen und Tabelle 9 sind zu streichen und durch folgenden Abschnitt zu ersetzen:

6.7 Kohlenstoffmonoxid-Emission

Bei der Prüfung nach A.4.7 darf die mittlere Kohlenstoffmonoxid-Konzentration, bezogen auf 13 % O₂-Gehalt im Abgas, nicht größer als der vom Hersteller angegebene Wert, bzw. 1 % nicht überschreiten.

In einigen Ländern fordern nationale Gesetze Grenzwerte für Kohlenstoffmonoxid-Emission bei Schwachlast; in diesen Fällen muss die Kohlenstoffmonoxid-Emission bei der Prüfung der Nennwärmeleistung nach A.4.8 gemessen werden, falls diese Geräte in diesem Land verkauft werden.

7 Abschnitt 7 Anleitungen für die Feuerstätte

7.2 Aufstellanleitung eh STANDARD PREVIEW

Der 8. Spielstrich von Abschnitt 7.2 ist zu streichen und durch folgenden zu ersetzen: (Standards.iten.al)

8 Abschnitt 8 Kennzeichnung

Spiegelstrich 3 aus Abschnitt 8 ist zu streichen und durch folgenden zu ersetzen:

- die gemessene CO-Konzentration bei 13 % O₂-Gehalt;
- die Modellnummer und/oder Typbezeichnung zur Identifizierung;

9 Neuer Abschnitt 9

Der folgende neue Abschnitt 9 ist nach Abschnitt 8 zu ergänzen:

9 Konformitätsprüfung

9.1 Allgemeines

Die Übereinstimmung eines Heizkessel für feste Brennstoffe mit den Bestimmungen dieser Norm sowie mit den vorgegebenen Werten muss nachgewiesen werden durch:

- Typprüfung
- werkseigene Produktionskontrolle durch den Hersteller, einschl. Produktprüfung

Feuerstätten können für Prüfzwecke in Gruppen eingeteilt werden, wenn davon auszugehen ist, dass das ausgewählte Leistungsmerkmal oder die ausgewählten Leistungsmerkmale in den Tabellen 10 und 11 allen Feuerstätten dieser Gruppe gemeinsam sind.

9.2 Typprüfung

9.2.1 Erstprüfung

Die Erstprüfung erfolgt zum Nachweis der Konformität mit dieser Norm. Befindet sich eine Feuerstätte bereits in Produktion, so wird die zu prüfende Feuerstätte zufällig ausgewählt und ist repräsentativ für die gesamte Produktion, und der Hersteller gibt eine diesbezügliche schriftliche Erklärung ab.

Im Falle eines Prototyps ist die geprüfte Feuerstätte ein Modell, das repräsentativ für die geplante zukünftige Produktion ist, und der Hersteller bestätigt in einer schriftlichen Erklärung, dass dies der Fall ist. Wenn die Feuerstätte in die Produktion geht, muss die produzierte Feuerstätte bezüglich ihrer Abmessungen und Konstruktion untersucht werden um festzustellen, dass diese mit dem typgeprüften Original-Modell übereinstimmt. Wenn die Abmaße der Feuerstätte aus der Produktion um mehr als 1 % oder ± 3 mm (was auch immer die geringere Abweichung ist) von dem Prototypen bezüglich des Feuerraums oder eines anderen Abmaßes, was bezüglich Sicherheit und Leistung der Feuerstätte (besonders im Hinblick auf die Eigenschaften der Tabellen 10 und 11) abweichen, dann muss die Feuerstätte aus der Produktion einer weiteren Typprüfung, wie in 9.2.2 beschrieben, unterzogen werden.

Ähnlich wenn andere Werkstoffe verwendet werden, die normwidrig die Leistungseigenschaften der Feuerstätte verändern im Hinblick auf die Sicherheit und/oder in der Erfüllung der Leistungskriterien aus Tabelle 11, muss die Feuerstätte aus der Produktion einer weiteren Typprüfung nach 9.2.2 unterzogen werden. Diese Anforderung bezüglich der Nachprüfung ist anzuwenden, wenn während der anschließenden Produktion oder zu Beginn einer neuen Produktion eine Änderung der Abmaße und/oder der Werkstoffe durchgeführt wird. Um dies sicherzustellen, muss eine Prüfung der Abmaße und Werkstoffe an einer in der Produktion befindlichen Feuerstätte in einem Zeitraum von nicht mehr als 3 Jahren durchgeführt werden, um Übereinstimmung festzustellen.

Zuvor bereits entsprechend den Bestimmungen dieser Norm durchgeführte Prüfungen (gleiches Produkt, gleiche(s) Merkmal(e), Prüfverfahren, Probeentnahmeverfahren, System der Konformitätsbescheinigungen usw.) müssen berücksichtigt werden, um Konformität abschätzen zu können.

Bei einer Feuerstättengruppe oder -reihe ist es zulässig, nur ausgewählte Feuerstätten dieser Gruppe oder Reihe zu prüfen und bei den übrigen nur ausgewählte Konstruktions- und Leistungsmerkmale zu überprüfen, wenn klar entschieden wird, dass die Feuerstätten einer Feuergruppe oder –reihe angehören.

Für die erste Typprüfung muss eine zumindest ausreichende Anzahl von Feuerstätten von einer Gruppe oder Reihe ausgewählt werden, die ausreichend die Gruppe oder Reihe repräsentieren. Die ausgewählten Feuerstätten müssen einer kompletten Prüfung unterzogen werden, um ihre Übereinstimmung mit dieser Norm in allen Eigenschaften der Konstruktion und des Leistungsvermögens sicherzustellen. Für die anderen Feuerstätten dieser Gruppe oder Reihe, die nicht für eine umfassende Prüfung ausgewählt werden, ist es zulässig, nur ausgewählte Konstruktions- und Leistungsmerkmale zu überprüfen, um ihre Übereinstimmung mit den Anforderungen dieser Norm sicherzustellen und/oder um sicherzustellen, dass sie dasselbe leisten wie die gänzlich typgeprüfte Feuerstätte einer Reihe oder Gruppe.

Wenn Feuerstätten für die Typprüfung aus einer Reihe bezüglich ihrer Nennwärmeleistungen ausgewählt werden, die die Reihe darstellen, dann müssen genügend Feuerstätten aus der Reihe für die Prüfung gewählt werden, dass das Verhältnis der Nennwärmeleistungen zwischen den einzelnen Feuerstätten von 1,6: 1 nicht überschritten wird.

Bei der Entscheidung, ob die Feuerstätten einer Gruppe oder Reihe angehören, müssen die Konstruktionsund Leistungsmerkmale jeder Feuerstätte entsprechend den Merkmalen in den Tabellen 10 und 11
gebührend berücksichtigt werden. Das Merkmalverzeichnis in den Tabellen 10 und 11 ist nicht endgültig, und
die Berücksichtigung anderer Aspekte kann bei diesem Urteil erforderlich sein. Wenn eine Gruppe von
Feuerstätten mit gleichem Brennraum und gleicher Wärmeleistung unterschiedliche Mantelhauben und
metallische Verkleidungen in Größe und Werkstoff (z. B. wo heiße Oberflächen näher an brennbaren
Bauteilen sind oder wo es eine Abänderung von niedriger zur höheren Wärmeleitfähigkeit oder Strahlung gibt)
muss zumindest eine Feuerstätte mit den schlechtest möglichen Eigenschaften ausgewählt werden, die die
Sicherheit der Reihe bezüglich Oberflächentemperaturen und Brandsicherheit beweist.

Wenn der Hersteller für eine Reihe von Feuerstätten Konformität mit dieser Norm für eine Anzahl verschiedener Brennstoffe vorgibt, muss eine Auswahl von Brennstoffen geprüft werden, die die Konformität der Reihe bezüglich der Sicherheit (Abschnitt 5) und Leistung (Abschnitt 6) mit diesen Brennstoffen in diesen Feuerstätten aber nicht limitiert und entsprechend den Leistungsmerkmalen in den Tabellen 10 und 11 beweist.

Die Kenndaten und Eigenschaften, die bei der Entscheidungsfindung hinsichtlich der Feuerstättengruppe oder –reihe berücksichtigt werden, müssen festgehalten werden, und eine Kopie wird in die Dokumentation zur Fertigung für jede Feuerstättegruppe oder Reihe übernommen (siehe 4.1).

9.2.2 Folgeprüfung iTeh STANDARD PREVIEW

Wenn entweder bei der Auslegung der Feuerstätte, den Werkstoffen, dem Lieferanten der Bauteile oder dem Produktionsverfahren eine Änderung auftritt, durch die sich ein oder mehrere der Leistungsmerkmale in Tabellen 10 und 11 wesentlich ändern, so wird die Arypenprüfung für das/die betreffenden Merkmal/e wiederholt.

https://standards.itch.ai/catalog/standards/sist/cf737753-efd0-4e50-947c-

Bei dieser Folgeprüfung ist es zulässig, nur ausgewählte Konstruktions- und/oder Leistungsmerkmale zu überprüfen, um sicherzustellen, dass sie den Anforderungen dieser Norm und/oder den vollständig geprüften Feuerstätten der Gruppe oder Reihe entsprechen.

Bei einer Feuerstättengruppe oder –reihe ist es zulässig, nur ausgewählte Feuerstätten dieser Gruppe oder Reihe zu prüfen und bei den übrigen nur ausgewählte Konstruktions- und Leistungsmerkmale zu überprüfen, wenn klar entschieden wird, dass die Feuerstätten einer Feuergruppe oder –reihe angehören.

Bei der Entscheidung, welche Konstruktions- und/oder Leistungsmerkmale zu überprüfen oder welche Feuerstätten (im Falle einer Feuerstättengruppe oder –reihe) zu prüfen sind, werden die Leistungsmerkmale in Tabelle 11 sowie das Merkmalverzeichnis in Tabelle 10 gebührend berücksichtigt. Die Merkmalverzeichnisse in den Tabellen 10 und 11 sind nicht endgültig, und die Berücksichtigung anderer Aspekte kann bei diesem Urteil erforderlich sein.

Zuvor bereits gemäß den Bestimmungen dieser Norm durchgeführte Prüfungen können bei der Entscheidung berücksichtigt werden.

Die Kenndaten und Eigenschaften, die bei der Entscheidungsfindung hinsichtlich der zu überprüfenden Konstruktions- und/oder Leistungsmerkmale oder der zu prüfenden Feuerstätten (im Falle einer Feuerstättengruppe oder –reihe) berücksichtigt werden, müssen festgehalten werden, und eine Kopie wird in die Dokumentation zur Fertigung für jede Feuerstätte übernommen (siehe 4.1).

Tabelle 10 — Bei der Entscheidungsfindung hinsichtlich einer Feuerstättengruppe zu berücksichtigende Merkmale

□ Außenkonstruktion, Abmessungen, Gewicht, etc. □ Querschnitt der Luftleitungen (Primär-/Sekundärluft) □ System zur Luftkonvektion/Strahlung □ Länge der Luftleitungen (Primär-/Sekundärluft) □ Aschekasten □ Anzahl der Krümmungen (Primär-/Sekundärluft) □ Werkstoffe □ Luftvonwärmung □ Sonstiges □ Luftvonwärmung □ Sonstiges □ Luftvonwärmung □ Skizzen/Zeichnungen E Integrierter Brennstoffvorratsbehälter □ Feuerraum □ Größe □ Anordnung der Heizgasumlenkung/en □ Schutz vor Wärmeeinflüssen □ Feuerfestmaterial/Dämmung □ Dämmung □ Stehroste/Stehplatte iTeh STAND □ Feuertüranordnung, Glasbauteile/ -fläche -fläche □ Feuerraumboden-Rost, Entaschungssystemlage undersister(33773-3-eti0-4e50-947c-sonstiges) 28092003/A12005 □ C Heizgaszüge F Integrierte wasserführende Bauteile □ Querschnittsfläche □ Konstruktion, Größe der Heizflächen, Wärmeleistung □ Abgasstutzen □ Werkstoffe □ Druckverlust □ Größe, Lage der Stutzen □ Druckverlust □ Abmessungen der Wasserwege, Entlüftung usw. □ Festigkeit, Dichtheit der Wandung □ Sonstiges	Α	Konstruktion, Werkstoffe usw.	D	Verbrennungsluft
□ Aschekasten □ Anzahl der Krümmungen (Primär-/Sekundärluft) □ Werkstoffe □ Feuerraumlufteintritte (Primär-/Sekundärluft) □ Montageverfahren, Schweißarbeiten etc. □ Luftvorwärmung □ Sonstiges □ Luftvorwärmung □ Sonstiges □ Luftregelungssystem □ Sonstiges □ Sonstiges □ Feuerraum E Integrierter Brennstoffvorratsbehälter □ Feuerraumabmessungen □ Größe □ Anordnung der Heizgasumlenkung/en □ Schutz vor Wärmeeinflüssen □ Dämmung □ Dämmung □ Stehroste/Stehplatte iTeh STAND □ Temperaturbedingungen (standardsstet) □ Feuerräumboden-Rost, Entaschungssystet häuber in Entaschungssystet häuber □ Feuerraumboden-Rost, Entaschungssystet häuber in Entaschungssystet häuber □ Sonstiges 064ber/14ble/sss-cn-12809-2003-al-2005 □ C Heizgaszüge F Integrierte wasserführende Bauteile □ Guerschnittsfläche □ Konstruktion, Größe der Heizflächen, Wärmeleistung □ Werkstoffe □ Größe, Lage der Stutzen □ Dämmung □ Abmessungen der Wasserwege, Entlüffung usw. □ Festigkeit, Dichtheit der Wandung		-		<u> </u>
□ Werkstoffe □ Feuerraumlufteintritte (Primär-/Sekundärluft) □ Montageverfahren, Schweißarbeiten etc. □ Luftvorwärmung □ Sonstiges □ Luftvorwärmung □ Skizzen/Zeichnungen □ Luftregelungssystem B Feuerraum E Integrierter Brennstoffvorratsbehälter □ Feuerraumabmessungen □ Größe □ Anordnung der Heizgasumlenkung/en □ Dämmung □ Stehroste/Stehplatte iTeh STAND □ Robistiges EVIEW □ Temperaturbedingungen (standards.iteh.ai) □ Feuertüranordnung, Glasbauteile/ -fläche □ Propriet in 100 (100 (100 (100 (100 (100 (100 (100		System zur Luftkonvektion/Strahlung		Länge der Luftleitungen (Primär-/Sekundärluft)
□ Montageverfahren, Schweißarbeiten etc. □ Luftvorwärmung □ Sonstiges □ Luftregelungssystem □ Sonstiges □ Luftregelungssystem □ Skizzen/Zeichnungen □ Sonstiges □ Feuerraum E Integrierter Brennstoffvorratsbehälter □ Feuerraumabmessungen □ Größe □ Anordnung der Heizgasumlenkung/en □ Schutz vor Wärmeeinflüssen □ Dämmung □ Dämmung □ Stehroste/Stehplatte iTeh STAND □ Robinstiges EVIEW □ Temperaturbedingungen (standards/sites EVIEW □ Feuertüranordnung, Glasbauteile/ -fläche -fläche □ Feuerraumboden-Rost, Entaschungssystem □ 2809-2003/A1-2005 □ Feuerraumboden-Rost, Entaschungssystem □ 2809-2003/A1-2005 □ C Heizgaszüge F Integrierte wasserführende Bauteile □ Querschnittsfläche □ Konstruktion, Größe der Heizflächen, Wärmeleistung □ Druckverlust □ Größe, Lage der Stutzen □ Druckverlust □ Abmessungen der Wasserwege, Entlüftung usw. □ Festigkeit, Dichtheit der Wandung		Aschekasten		Anzahl der Krümmungen (Primär-/Sekundärluft)
□ Sonstiges □ Luftregelungssystem □ Skizzen/Zeichnungen □ Sonstiges B Feuerraum E Integrierter Brennstoffvorratsbehälter □ Feuerraumabmessungen □ Größe □ Anordnung der Heizgasumlenkung/en □ Dämmung □ Schutz vor Wärmeeinflüssen □ Dämmung □ Dämmung □ Dämmung □ Stehroste/Stehplatte □ Temperaturbedingungen □ Feuertüranordnung, Glasbauteile/ -fläche □ SISTEN 2809/2003/A1/2005 □ Feuerraumboden-Rost, Entaschungssystemalog/standards/sist/cf/37753-cfd0-4c50-947c- □ Sonstiges □ Od-4bet/14ble/sis-cen-12809-2003-a1-2005 □ Querschnittsfläche □ Konstruktion, Größe der Heizflächen, Wärmeleistung □ Länge der Heizgaskanäle □ Werkstoffe □ Abgasstutzen □ Werkstoffe □ Druckverlust □ Größe, Lage der Stutzen □ Abmessungen der Wasserwege, Entlüftung usw. □ Festigkeit, Dichtheit der Wandung □ Dämmung □ Sonstiges		Werkstoffe		Feuerraumlufteintritte (Primär-/Sekundärluft)
Sonstiges Skizzen/Zeichnungen B Feuerraum Feuerraumabmessungen Anordnung der Heizgasumlenkung/en Feuerfestmaterial/Dämmung Stehroste/Stehplatte iTeh STAND Temperaturbedingungen Feuertüranordnung, Glasbauteile/ -fläche Feuerraumboden-Rost, Entaschungssystemalog/sandards/sist/cf/37/753-efi0-4e50-947c- Sonstiges C Heizgaszüge Querschnittsfläche Länge der Heizgaskanäle Abgasstutzen Druckverlust Transport von Wärme Dämmung Sonstiges F Integrierte wasserführende Bauteile Konstruktion, Größe der Heizflächen, Wärmeleistung Werkstoffe Größe, Lage der Stutzen Abmessungen der Wasserwege, Entlüftung usw. Festigkeit, Dichtheit der Wandung Sonstiges		Montageverfahren, Schweißarbeiten etc.		Luftvorwärmung
Skizzen/Zeichnungen		Sonstiges		Luftregelungssystem
Feuerraumabmessungen				Sonstiges
□ Feuerraumabmessungen □ Größe □ Anordnung der Heizgasumlenkung/en □ Schutz vor Wärmeeinflüssen □ Feuerfestmaterial/Dämmung □ Dämmung □ Stehroste/Stehplatte iTeh STAND □ Temperaturbedingungen (standards-siteh-ai) □ Feuerrümanordnung, Glasbauteile/ -fläche SISTEN 12809-2003/A1-2005 □ Feuerraumboden-Rost, Entaschungssystem SISTEN 12809-2003/A1-2005 □ Sonstiges Sonstiges Funtegrierte wasserführende Bauteile □ Größe, Lage der Heizflächen, Wärmeleistung □ Werkstoffe □ Größe, Lage der Stutzen □ Druckverlust □ Transport von Wärme □ Größe, Lage der Stutzen □ Abmessungen der Wasserwege, Entlüftung usw. □ Festigkeit, Dichtheit der Wandung □ Sonstiges		Skizzen/Zeichnungen		
□ Anordnung der Heizgasumlenkung/en □ Schutz vor Wärmeeinflüssen □ Feuerfestmaterial/Dämmung □ Dämmung □ Stehroste/Stehplatte iTeh STAND □ Temperaturbedingungen (standardsiteh.ai) □ Feuertüranordnung, Glasbauteile/ -fläche SIST EN 1809-2003/A1-2005 □ Feuerraumboden-Rost, Entaschungssystem labors andards/sist/cf/37753-etil0-4e50-947c- □ Sonstiges 064bef/14b1e/sist-en-12809-2003-a1-2005 C Heizgaszüge F Integrierte wasserführende Bauteile □ Querschnittsfläche □ Konstruktion, Größe der Heizflächen, Wärmeleistung □ Länge der Heizgaskanäle □ Werkstoffe □ Druckverlust □ Größe, Lage der Stutzen □ Druckverlust □ Abmessungen der Wasserwege, Entlüftung usw. □ Pammung □ Sonstiges	В	Feuerraum	E	Integrierter Brennstoffvorratsbehälter
□ Feuerfestmaterial/Dämmung □ Dämmung □ Stehroste/Stehplatte iTeh STAND □ Temperaturbedingungen (standards:iteh.ai) □ Feuertüranordnung, Glasbauteile/ -fläche - R809:2003/A1:2005 □ Feuerraumboden-Rost, Entaschungssystem - R809:2003/A1:2005 □ Sonstiges - O64bef714b1e/sis □ Querschnittsfläche □ Konstruktion, Größe der Heizflächen, Wärmeleistung □ Länge der Heizgaskanäle □ Werkstoffe □ Druckverlust □ Größe, Lage der Stutzen □ Druckverlust □ Abmessungen der Wasserwege, Entlüftung usw. □ Dämmung □ Sonstiges		Feuerraumabmessungen		Größe
□ Stehroste/Stehplatte iTeh STAND □ Fsonstiges EVIEW □ Temperaturbedingungen (standards:iteh.ai) □ Feuertüranordnung, Glasbauteile/ -fläche STEN 2809-2003/A1-2005 □ Feuerraumboden-Rost, Entaschungssystem STEN 2809-2003/A1-2005 □ Sonstiges O64bef714b1e/sis □ Osonstiges Integrierte wasserführende Bauteile □ Querschnittsfläche Konstruktion, Größe der Heizflächen, Wärmeleistung □ Druckverlust Werkstoffe □ Druckverlust Größe, Lage der Stutzen □ Dämmung Sonstiges		Anordnung der Heizgasumlenkung/en		Schutz vor Wärmeeinflüssen
□ Temperaturbedingungen (standards:iteh.ai) □ Feuertüranordnung, Glasbauteile/ -fläche 2809:2003/A1:2005 □ Feuerraumboden-Rost, Entaschungssystem 2809:2003/A1:2005 □ Sonstiges 064bef714b1e/sis - en-12809-2003-a1-2005 C Heizgaszüge F Integrierte wasserführende Bauteile □ Querschnittsfläche Konstruktion, Größe der Heizflächen, Wärmeleistung □ Länge der Heizgaskanäle Werkstoffe □ Druckverlust Größe, Lage der Stutzen □ Transport von Wärme Abmessungen der Wasserwege, Entlüftung usw. □ Dämmung Sonstiges		Feuerfestmaterial/Dämmung		Dämmung
☐ Feuertüranordnung, Glasbauteile/ -fläche ☐ Feuerraumboden-Rost, Entaschungssystem 2809:2003/A1:2005 ☐ Sonstiges 064bef714b1e/sis ☐ Querschnittsfläche ☐ Konstruktion, Größe der Heizflächen, Wärmeleistung ☐ Länge der Heizgaskanäle ☐ Werkstoffe ☐ Druckverlust ☐ Größe, Lage der Stutzen ☐ Transport von Wärme ☐ Abmessungen der Wasserwege, Entlüftung usw. ☐ Dämmung ☐ Sonstiges		Stehroste/Stehplatte iTeh STAND	A	Sonstiges EVIEW
□ Feuertüranordnung, Glasbauteile/ -fläche SIST EN 12809:2003/A1:2005 □ Feuerraumboden-Rost, Entaschungssystem 12809:2003/A1:2005 □ Sonstiges 064bef714b1e/sis □ C Heizgaszüge F Integrierte wasserführende Bauteile □ Querschnittsfläche □ Konstruktion, Größe der Heizflächen, Wärmeleistung □ Länge der Heizgaskanäle □ Werkstoffe □ Druckverlust □ Größe, Lage der Stutzen □ Druckverlust □ Abmessungen der Wasserwege, Entlüftung usw. □ Dämmung □ Festigkeit, Dichtheit der Wandung □ Sonstiges		Temperaturbedingungen (standa	ırd	l s.iteh.ai)
Feuerraumboden-Rost, Entaschungssystem Sonstiges O64bef714b1e/sis -en-12809-2003-a1-2005 F Integrierte wasserführende Bauteile Querschnittsfläche Länge der Heizgaskanäle Abgasstutzen Druckverlust Transport von Wärme Dämmung Feuerraumboden-Rost, Entaschungssystem Merkstoffe Sonstiges F Integrierte wasserführende Bauteile Konstruktion, Größe der Heizflächen, Wärmeleistung Werkstoffe Größe, Lage der Stutzen Abmessungen der Wasserwege, Entlüftung usw. Festigkeit, Dichtheit der Wandung Sonstiges		Feuertüranordnung, Glasbauteile/ -fläche		,
□ Sonstiges 064bef714b1e/sist-en-12809-2003-a1-2005 C Heizgaszüge F Integrierte wasserführende Bauteile □ Querschnittsfläche □ Konstruktion, Größe der Heizflächen, Wärmeleistung □ Länge der Heizgaskanäle □ Werkstoffe □ Druckverlust □ Größe, Lage der Stutzen □ Abmessungen der Wasserwege, Entlüftung usw. □ Dämmung □ Festigkeit, Dichtheit der Wandung □ Sonstiges		Feuerraumboden-Rost, Entaschungssystem	<u>2809</u> tanda	: <u>2003/A1:2005</u> rds/sist/cf737753-efd0-4e50-947c-
□ Querschnittsfläche □ Konstruktion, Größe der Heizflächen, Wärmeleistung □ Länge der Heizgaskanäle □ Werkstoffe □ Druckverlust □ Größe, Lage der Stutzen □ Transport von Wärme □ Abmessungen der Wasserwege, Entlüftung usw. □ Dämmung □ Festigkeit, Dichtheit der Wandung □ Sonstiges			t-en-1	12809-2003-a1-2005
□ Querschnittsfläche □ Konstruktion, Größe der Heizflächen, Wärmeleistung □ Länge der Heizgaskanäle □ Werkstoffe □ Druckverlust □ Größe, Lage der Stutzen □ Transport von Wärme □ Abmessungen der Wasserwege, Entlüftung usw. □ Dämmung □ Festigkeit, Dichtheit der Wandung □ Sonstiges				
□ Länge der Heizgaskanäle Wärmeleistung □ Abgasstutzen Werkstoffe □ Druckverlust Größe, Lage der Stutzen □ Transport von Wärme Abmessungen der Wasserwege, Entlüftung usw. □ Festigkeit, Dichtheit der Wandung □ Sonstiges	С	Heizgaszüge	F	Integrierte wasserführende Bauteile
□ Länge der Heizgaskanäle □ Werkstoffe □ Druckverlust □ Größe, Lage der Stutzen □ Transport von Wärme □ Abmessungen der Wasserwege, Entlüftung usw. □ Dämmung □ Festigkeit, Dichtheit der Wandung □ Sonstiges		Querschnittsfläche		
□ Druckverlust □ Größe, Lage der Stutzen □ Transport von Wärme □ Abmessungen der Wasserwege, Entlüftung usw. □ Dämmung □ Festigkeit, Dichtheit der Wandung □ Sonstiges		Länge der Heizgaskanäle		-
□ Transport von Wärme □ Dämmung □ Sonstiges		Abgasstutzen		
☐ Dämmung ☐ Sonstiges		Druckverlust		•
□ Dämmung □ Sonstiges		Transport von Wärme		
□ Sonstiges □ Sonstiges		Dämmung		
		Sonstiges	╵	Sonstiges

Tabelle 11 — Leistungsmerkmale, die zur Entscheidung einer Familie von Feuerstätten zu berücksichtigen sind

Leistungsmerkmale	Anforderungen in den Abschnitten dieser Norm
Brandsicherheit	4.2, 4.8, 4.9, 4.10, 4.11, 4.15, 4.16, 4.18, 5.1, 5.2
Emission von Verbrennungsprodukten	4.2, 4.8, 4.9, 4.12, 4.13, 4.14, 4.15, 5.5, 6.7
Oberflächentemperaturen	4.2, 5.1, 5.2, 5.4
Elektrische Sicherheit	4.2.1, 5.4, 5.5, 5.6
Reinigungsmöglichkeit	5.6
Maximaler Betriebsdruck (nur zutreffend bei wasserführenden Bauteilen)	4.10, 4.11, 4.17,4.18
Abgastemperatur	6.3
Mechanische Festigkeit (zur Installation von Abgasführung/Schornstein)	4.2, 4.15
Wärmeleistung/Energieeffizienz	6.1, 6.2, 6.4, 6.5, 6.6

9.3 Werkseigene Produktionskontrolle

9.3.1 Allgemeines iTeh STANDARD PREVIEW

Der Hersteller errichtet, dokumentiert und unterhält ein kontinuierliches werkseigenes Produktionskontrollsystem und definiert Zuständigkeitsbereiche, um sicherzustellen, dass die in Verkehr gebrachten Produkte mit den angegebenen Leistungsmerkmalen übereinstimmen. Das werkseigene Produktionskontrollsystem umfasst Verfahren, regelmäßige Untersuchungen und Prufungen und/oder Bewertungen sowie die Nutzung der Ergebnisse zur Kontrolle der Werk oder sonstigen bezogenen Stoffe oder Bauteile, der technischen Geräte, des Produktionsverfahrens und des Produktes, und das Produkt muss den Anforderungen in 9.3.2 bis 9.3.8. entsprechen.

ANMERKUNG Zur Erfüllung der Anforderungen kommt ein kontinuierliches werkseigenes Produktionskontrollsystem nach EN ISO 9001 oder ein sonstiges gleichwertiges und den Anforderungen dieser Norm entsprechendes werkseigenes Produktionskontrollsystem in Betracht.

Der Hersteller führt im Rahmen des werkseigenen Produktionskontrollsystems Prüfungen zur Überwachung der Produktkonformität durch. Probenahme, Prüfung oder Bewertung erfolgen nach ISO 2859 (alle Teile). Die Ergebnisse der Untersuchungen, Prüfungen oder Bewertungen, die einen Handlungsbedarf aufzeigen, sowie die ergriffenen Maßnahmen werden festgehalten. Die bei Nichterfüllung von Kontrollwerten oder -kriterien zu ergreifenden Maßnahmen werden festgehalten.

9.3.2 Werkstoffe und Bauteile

Die Spezifikationen aller bezogenen Werkstoffe und Bauteile müssen für den vorgesehenen Verwendungszweck geeignet sein und dokumentiert werden, ebenso wie das Untersuchungs- und Prüfsystem zur Sicherstellung der Konformität dieser Werkstoffe und Bauteile.

9.3.3 Kontrolle der Untersuchungs-, Mess- und Prüfgeräte

Alle zum Nachweis der Konformität des Produktes eingesetzten Wiege-, Mess- und Prüfgeräte werden nach festgelegten Verfahren und Kriterien in festgelegten Zeitabständen kalibriert und regelmäßig untersucht.